

Abstimmungsprotokoll mit Namensliste
Procès-verbal de vote avec liste nominative

09.06.2015 - 15:50 - 031

Traktandum / Affaire

062 2014.RRGR.1174

Motion 252-2014 Rufener (Langenthal, SVP) Familienexterne
Kinderbetreuung aus einer Hand – Augenmass bei der kantonalen
Regulierung

Motion 252-2014 Rufener (Langenthal, UDC) Réglementation
homogène de l'accueil extrafamilial des enfants

Gegenstand der Abstimmung / Objet du vote



Ziffer 1 (Postulat)

Gesamtergebnis / Résultat

Der Grosse Rat beschliesst / Décision du Grand Conseil:

Ja / Oui **141**

Nein / Non **2**

Enthaltungen / Abstentions **1**

Name / Nom	Ort / Lieu
SVP / UDC	
Ja / Oui	
Aebi	Helisau
Amstutz	Schwanden-Sigriswil
Augstburger	Gerzensee
Berger	Aeschi
Bichsel	Zollikofen
Blank	Aarberg
Brand	Münchenbuchsee
Burren	Langenhäusern
Bärtschi	Lützelflüh
Bühler	Cortébert
Fischer	Meiringen
Freudiger	Langenthal
Fuchs	Bern
Geissbühler-Strupler	Herrenschwanden
Graber	La Neuveville
Graber	Horrenbach
Gschwend-Pieren	Lyssach
Guggisberg	Kirchlindach
Hadorn	Ochlenberg
Hebeisen-Christen	Münchenbuchsee
Iseli	Zwieselberg
Jost	Thun
Klopfenstein	Corgémont
Knutti	Weissenburg
Krähenbühl	Unterlangenegg
Kummer	Burgdorf
Lanz	Thun
Marti	Kallnach
Messerli	Interjaken
Moser	Landiswil
Müller	Bowil
Müller	Orvin
Reber	Schangnau
Rufener	Langenthal
Rösti	Kandersteg
Rüegsegger	Riggisberg
Schlup	Schüpfen
Schnegg	Champoz
Schneider	Diessbach b. Büren
Schweizer	Utzigen
Speiser-Niess	Zweisimmen
Struchen	Epsach
Studer	Niederscherli
Studer	Utenstorf
Sutter	Langnau i.E.
Wyss	Wengi
Wälchli	Obersteckholz
von Känel	Lenk i.S.
Abwesend / Absent	
Hess	Bern
Ruchti	Seewil
SP-JUSO-PSA / PS-JS-PSA	
Ja / Oui	
Ammann	Meiringen
Bachmann	Nidau
Baltensperger	Zollikofen
Burkhalter	Rümligen
Dumeruth	Thun
Dunning Thierstein	Biel/Bienne
Fuhrer-Wyss	Burgistein
Gabi Schönenberger	Schwarzenburg
Gasser	Bévilard
Hamdaoui	Biel/Bienne
Hirschi	Moutier
Hofmann	Bern
Hügli	Biel/Bienne
Junker Burkhard	Lyss
Lüthi	Burgdorf
Marti	Bern
Masson	Langenthal

Name / Nom	Ort / Lieu
Mentha	Liebelfeld
Müller	Langenthal
Näf-Piera	Muri
Schindler	Bern
Striffeler-Mürset	Münsingen
Stuckl	Bern
Wyrsch	Jegenstorf
Wüthrich	Huttwil
Zryd	Magglingen
Zuber	Moutier
Zybach	Spiez
Zäch	Burgdorf
von Greyerz	Bern
Nein / Non	
Brunner	Hinterkappelen
Enthaltungen / Abstentions	
Daetwyler	Saint-Imier
Abwesend / Absent	
Aebersold	Bern
Bernasconi	Malleray
Bhend	Steffisburg
Siegenthaler	Thun
FDP / PLR	
Ja / Oui	
Costa	Langenthal
Desarzens-Wunderlin	Boll
Flück	Unterseen
Giauque	Ittigen
Haas	Bern
Klopfenstein	Zweisimmen
Kohler	Spiegel
Moser	Biel/Bienne
Müller	Bern
Pfister	Zweisimmen
Reinhard	Thun
Schmidhauser	Unterseen
Sommer	Wynigen
Vogt	Oberdiessbach
Zumstein	Bützberg
von Kaenel	Villeret
Abwesend / Absent	
Grivel	Biel/Bienne
Grüne / Les Verts	
Ja / Oui	
Amstutz	Corgémont
Bauen	Münsingen
Baumann	Suberg
Haudenschild	Spiegel
Iannino Gerber	Hinterkappelen
Imboden	Bern
Keller	Hinterkappelen
Linder	Bern
Machado Rebmann	Bern
Rüfenacht	Biel/Bienne
Sancar	Bern
Seiler	Trubschachen
Vanoni	Zollikofen
de Meuron	Thun
Nein / Non	
Kropf	Bern
Abwesend / Absent	
Häsler	Burglauenen
BDP / PBD	
Ja / Oui	
Etter	Treiten
Feller	Münsingen
Frutiger	Oberhofen
Gnägi	Jens
Gygax-Böninger	Obersteckholz
Herren-Brauen	Rosshäusern
Kipfer	Stettlen
Kohli	Bern

Name / Nom	Ort / Lieu
Leuenberger	Trubschachen
Luginbühl-Bachmann	Krattigen
Riem	Iffwil
Schenk-Anderegg	Schüpfen
Stähli	Gasel
EVP / PEV	
Jost *****	Thun
Ja / Oui	
Beutler-Hohenberger	Gwatt
Gfeller	Rüfenacht
Grogg-Meyer	Bützberg
Gsteiger	Eschert
Kipfer	Thun
Messerli	Nidau
Schnegg-Affolter	Lyss
Streit-Stettler	Bern
Abwesend / Absent	
Aeschlimann	Burgdorf
Löffel-Wenger	Münchenbuchsee
Wenger	Spiez
glp / pvl	
Ja / Oui	
Brönnimann	Mittelhäusern
Egger	Frutigen
Grimm	Burgdorf
Mühlheim	Bern
Rudin	Lyss
Schöni-Affolter	Bremgarten
Toggwiler-Bumann	Ostermundigen
Trüssel	Trimbach
Abwesend / Absent	
Güntensperger	Biel/Bienne
Köpfli	Bern
Zaugg-Graf	Uetendorf
EDU / UDF	
Ja / Oui	
Grädel	Schwarzenbach/Huttwil
Schneiter	Thierachern
Schwarz	Adelboden
Tanner	Ranflüh
Abwesend / Absent	
Oester	Belp

Abstimmungsprotokoll mit Namensliste Procès-verbal de vote avec liste nominative

09.06.2015 - 15:50 - 032

Traktandum / Affaire

062 2014.RRGR.1174

Motion 252-2014 Rufener (Langenthal, SVP) Familienexterne
Kinderbetreuung aus einer Hand – Augenmass bei der kantonalen
Regulierung

Motion 252-2014 Rufener (Langenthal, UDC) Règlementation
homogène de l'accueil extrafamilial des enfants

Gegenstand der Abstimmung / Objet du vote

Ziffer 2 (Motion)



Gesamtergebnis / Résultat

Der Grosse Rat beschliesst / Décision du Grand Conseil:

Ja / Oui	102
Nein / Non	39
Enthaltungen / Abstentions	4

Name / Nom	Ort / Lieu
SVP / UDC	
<i>Ja / Oui</i>	
Aebi	Helisau
Amstutz	Schwanden-Sigriswil
Augstburger	Gerzensee
Berger	Aeschi
Bichsel	Zollikofen
Blank	Aarberg
Brand	Münchenbuchsee
Burren	Langenhäusern
Bärtschi	Lützelflüh
Bühler	Cortébert
Fischer	Meiringen
Freudiger	Langenthal
Fuchs	Bern
Geissbühler-Strupler	Herrenschwanden
Graber	La Neuveville
Graber	Horrenbach
Gschwend-Pieren	Lyssach
Guggisberg	Kirchlindach
Hadorn	Ochlenberg
Hebeisen-Christen	Münchenbuchsee
Iseli	Zwieselberg
Jost	Thun
Klopfenstein	Corgémont
Knutti	Weissenburg
Krähenbühl	Unterlangenegg
Kummer	Burgdorf
Lanz	Thun
Marti	Kallnach
Messerli	Interlaken
Moser	Landiswil
Müller	Böwil
Müller	Orvin
Reber	Schangnau
Rufener	Langenthal
Rösti	Kandersteg
Rüegsegger	Riggisberg
Schlup	Schüpfen
Schnegg	Champoz
Schneider	Diessbach b. Büren
Schweizer	Utzigen
Speiser-Niess	Zweisimmen
Struchen	Epsach
Studer	Niederschlerli
Studer	Utzenstorf
Sutter	Langnau i.E.
Wyss	Wengi
Wälchli	Obersteckholz
von Känel	Lenk i.S.
Abwesend / Absent	
Hess	Bern
Ruchti	Seewil
SP-JUSO-PSA / PS-JS-PSA	
<i>Ja / Oui</i>	
Lüthi	Burgdorf
Masson	Langenthal
Mentha	Liebefeld
Müller	Langenthal
Striffeler-Mürset	Münsingen
Zryd	Magglingen
Zäch	Burgdorf
Nein / Non	
Ammann	Meiringen
Bachmann	Nidau
Baltensperger	Zollikofen
Bhend	Steffisburg
Brunner	Hinterkappelen
Burkhalter	Rümligen
Daetwyler	Saint-Imier
Dumermuth	Thun
Dunning Thierstein	Biel/Bienne

Name / Nom	Ort / Lieu
Fuhrer-Wyss	Burgstein
Gabi Schönenberger	Schwarzenburg
Gasser	Bévilard
Hamdaoui	Biel/Bienne
Hirschi	Moutier
Hofmann	Bern
Hügli	Biel/Bienne
Junker Burkhard	Lyss
Marti	Bern
Näf-Piera	Muri
Schindler	Bern
Stucki	Bern
Wyrtsch	Jegenstorf
Wüthrich	Huttwil
von Greyerz	Bern
Enthaltungen / Abstentions	
Zuber	Moutier
Zybach	Spiez
Abwesend / Absent	
Aebersold	Bern
Bernasconi	Malleray
Siegenthaler	Thun
FDP / PLR	
<i>Ja / Oui</i>	
Costa	Langenthal
Desarzens-Wunderlin	Boll
Flück	Unterseen
Glaue	Ittigen
Haas	Bern
Klopfenstein	Zweisimmen
Kohler	Spiegel
Moser	Biel/Bienne
Müller	Bern
Reinhard	Thun
Schmidhauser	Unterseen
Sommer	Wynigen
Vogt	Oberdiessbach
Zumstein	Bützberg
von Kaenel	Villeret
Enthaltungen / Abstentions	
Pfister	Zweisimmen
Abwesend / Absent	
Grivel	Biel/Bienne
Grüne / Les Verts	
Nein / Non	
Amstutz	Corgémont
Bauen	Münsingen
Baumann	Suberg
Haudenschild	Spiegel
Iannino Gerber	Hinterkappelen
Imboden	Bern
Keller	Hinterkappelen
Kropf	Bern
Linder	Bern
Machado Rebmann	Bern
Rüfenacht	Biel/Bienne
Sancar	Bern
Vanoni	Zollikofen
de Meuron	Thun
Enthaltungen / Abstentions	
Seiler	Trubschachen
Abwesend / Absent	
Häsler	Burglaenen
BDP / PBD	
<i>Ja / Oui</i>	
Etter	Treiten
Feller	Münsingen
Frutiger	Oberhofen
Gnägli	Jens
Gygax-Böninger	Obersteckholz
Herren-Brauen	Rosshäusern
Kipfer	Stettlen

Name / Nom	Ort / Lieu
Kohli	Bern
Leuenberger	Trubschachen
Luginbühl-Bachmann	Krattigen
Riem	Iffwil
Schenk-Anderegg	Schüpfen
Stähli	Gasel
EVP / PEV	
Jost *****	Thun
<i>Ja / Oui</i>	
Beutler-Hohenberger	Gwatt
Gfeller	Rüfenacht
Gstelger	Eschert
Kipfer	Thun
Messerli	Nidau
Schnegg-Affolter	Lyss
Streit-Stettler	Bern
Nein / Non	
Grogg-Meyer	Bützberg
Abwesend / Absent	
Aeschlimann	Burgdorf
Löffel-Wenger	Münchenbuchsee
Wenger	Spiez
glp / pvl	
<i>Ja / Oui</i>	
Brönnimann	Mittelhäusern
Egger	Frutigen
Grimm	Burgdorf
Mühlheim	Bern
Rudin	Lyss
Schöni-Affolter	Bremgarten
Toggweiler-Bumann	Ostermundigen
Trüssel	Trimstein
Abwesend / Absent	
Güntensperger	Biel/Bienne
Köpfli	Bern
Zaugg-Graf	Uetendorf
EDU / UDF	
<i>Ja / Oui</i>	
Grädel	Schwarzenbach/Huttwil
Schneiter	Thierachern
Schwarz	Adelboden
Tanner	Ranflüh
Abwesend / Absent	
Oester	Belp

Abstimmungsprotokoll mit Namensliste
Procès-verbal de vote avec liste nominative

09.06.2015 - 15:51 - 033

Traktandum / Affaire

062 2014.RRGR.1174

Motion 252-2014 Rufener (Langenthal, SVP) Familienexterne
Kinderbetreuung aus einer Hand – Augenmass bei der kantonalen
Regulierung

Motion 252-2014 Rufener (Langenthal, UDC) Règlementation
homogène de l'accueil extrafamilial des enfants

Gegenstand der Abstimmung / Objet du vote



Ziffer 3 (Motion)

Gesamtergebnis / Résultat

Der Grosse Rat beschliesst / Décision du Grand Conseil:

Ja / Oui **98**

Nein / Non **46**

Enthaltungen / Abstentions **2**

Der Grosse Rat des Kantons Bern
Le Grand Conseil du canton de Berne

Namensliste / Liste nominative
09.06.2015 - 15:51 - 033

Name / Nom	Ort / Lieu
SVP / UDC	
<i>Ja / Oui</i>	
Aebi	Helisau
Amstutz	Schwanden-Sigriswil
Augstburger	Gerzensee
Berger	Aeschi
Bichsel	Zollikofen
Blank	Aarberg
Brand	Münchenbuchsee
Burren	Lanzenhäusern
Bärtschi	Lützelflüh
Bühler	Cortébert
Fischer	Meiringen
Freudiger	Langenthal
Fuchs	Bern
Geissbühler-Strupler	Herrenschwanden
Graber	La Neuveville
Graber	Horrenbach
Gschwend-Pieren	Lyssach
Guggisberg	Kirchindach
Hadorn	Ochlenberg
Hebeisen-Christen	Münchenbuchsee
Iseli	Zwieselberg
Jost	Thun
Klopfenstein	Corgémont
Knutti	Weissenburg
Krähenbühl	Unterlangenegg
Kummer	Burgdorf
Lanz	Thun
Marti	Kallnach
Messerli	Interlaken
Moser	Landiswil
Müller	Böwil
Müller	Orvin
Reber	Schangnau
Ruchti	Seewil
Rufener	Langenthal
Rösti	Kandersteg
Rüegsegger	Riggisberg
Schlup	Schüpfen
Schnegg	Champoz
Schneider	Diessbach b. Büren
Schweizer	Utzigen
Speiser-Niess	Zweisimmen
Struchen	Epsach
Studer	Niederscherli
Studer	Utzenstorf
Sutter	Langnau i.E.
Wyss	Wengi
Wäldli	Obersteckholz
von Känel	Lenk i.S.
Abwesend / Absent	
Hess	Bern
SP-JUSO-PSA / PS-JS-PSA	
<i>Ja / Oui</i>	
Dumermuth	Thun
Dunning Thierstein	Biel/Bienne
Junker Burkhard	Lyss
Mentha	Liebelfeld
Zäch	Burgdorf
Nein / Non	
Ammann	Meiringen
Bachmann	Nidau
Baltensperger	Zollikofen
Bhend	Steffisburg
Burkhalter	Rümligen
Daetwyler	Saint-Imier
Fuhrer-Wyss	Burgistein
Gabi Schönenberger	Schwarzenburg
Gasser	Bévilard
Hamdaoui	Biel/Bienne
Hirschi	Moutier

Name / Nom	Ort / Lieu
Hofmann	Bern
Hügli	Biel/Bienne
Lüthi	Burgdorf
Marti	Bern
Masson	Langenthal
Müller	Langenthal
Näf-Piera	Muri
Schindler	Bern
Siegenthaler	Thun
Striffeler-Mürset	Münsingen
Stucki	Bern
Wyrsch	Jegenstorf
Wüthrich	Huttwil
Zryd	Magglingen
Zuber	Moutier
Zybach	Spiez
von Greyerz	Bern
Abwesend / Absent	
Aebersold	Bern
Bernasconi	Malleray
Brunner	Hinterkappelen
FDP / PLR	
<i>Ja / Oui</i>	
Costa	Langenthal
Desarzens-Wunderlin	Boll
Flück	Unterseen
Giauque	Ittigen
Haas	Bern
Klopfenstein	Zweisimmen
Kohler	Spiegel
Moser	Biel/Bienne
Müller	Bern
Reinhard	Thun
Schmidhauser	Unterseen
Sommer	Wynigen
Vogt	Oberdiessbach
Zumstein	Bützberg
von Kaenel	Villeret
Enthaltungen / Abstentions	
Pfister	Zweisimmen
Abwesend / Absent	
Grivel	Biel/Bienne
Grüne / Les Verts	
Nein / Non	
Amstutz	Corgémont
Bauen	Münsingen
Baumann	Suberg
Haudenschild	Spiegel
Iannino Gerber	Hinterkappelen
Imboden	Bern
Keller	Hinterkappelen
Kropf	Bern
Linder	Bern
Machado Rebmann	Bern
Rüfenacht	Biel/Bienne
Sancar	Bern
Vanoni	Zollikofen
de Meuron	Thun
Enthaltungen / Abstentions	
Seller	Trubschachen
Abwesend / Absent	
Häsler	Burglauenen
BDP / PBD	
<i>Ja / Oui</i>	
Etter	Treiten
Feller	Münsingen
Frutiger	Oberhofen
Grägi	Jens
Gygax-Böninger	Obersteckholz
Herren-Brauen	Rosshäusern
Kipfer	Stettlen
Kohli	Bern

Name / Nom	Ort / Lieu
Leuenberger	Trubschachen
Luginbühl-Bachmann	Krattigen
Riem	Iffwil
Schenk-Anderegg	Schüpfen
Stähli	Gasel
EVP / PEV	
Jost *****	Thun
Ja / Oui	
Gfeller	Rüfenacht
Gsteiger	Eschert
Kipfer	Thun
Messerli	Nidau
Nein / Non	
Beutler-Hohenberger	Gwatt
Grogg-Meyer	Bützberg
Schnegg-Affolter	Lyss
Streit-Stettler	Bern
Abwesend / Absent	
Aeschlimann	Burgdorf
Löffel-Wenger	Münchenbuchsee
Wenger	Spiez
glp / pvl	
<i>Ja / Oui</i>	
Brönnimann	Mittelhäusern
Egger	Frutigen
Grimm	Burgdorf
Mühlheim	Bern
Rudin	Lyss
Schöni-Affolter	Bremgarten
Toggweiler-Bumann	Ostermündigen
Trüssel	Trimstein
Abwesend / Absent	
Güntensperger	Biel/Bienne
Köpfl	Bern
Zaugg-Graf	Uetendorf
EDU / UDF	
<i>Ja / Oui</i>	
Grädel	Schwarzenbach/Huttwil
Schneiter	Tierachern
Schwarz	Adelboden
Tanner	Ranflüh
Abwesend / Absent	
Oester	Belp

Abstimmungsprotokoll mit Namensliste
Procès-verbal de vote avec liste nominative

09.06.2015 - 15:51 - 034

Traktandum / Affaire

062 2014.RRGR.1174

Motion 252-2014 Rufener (Langenthal, SVP) Familienexterne
Kinderbetreuung aus einer Hand – Augenmass bei der kantonalen
Regulierung

Motion 252-2014 Rufener (Langenthal, UDC) Règlementation
homogène de l'accueil extrafamilial des enfants

Gegenstand der Abstimmung / Objet du vote



Ziffer 4 (Postulat)

Gesamtergebnis / Résultat

Der Grosse Rat beschliesst / Décision du Grand Conseil: ✓

Ja / Oui	131
----------	------------

Nein / Non	16
------------	-----------

Enthaltungen / Abstentions	0
----------------------------	----------

**Der Grosse Rat des Kantons Bern
Le Grand Conseil du canton de Berne**

**Namensliste / Liste nominative
09.06.2015 - 15:51 - 034**

Name / Nom	Ort / Lieu
SVP / UDC	
<i>Ja / Oui</i>	
Aebi	Helisau
Amstutz	Schwanden-Sigriswil
Augstburger	Gerzensee
Berger	Aeschi
Bichsel	Zollikofen
Blank	Aarberg
Brand	Münchenbuchsee
Burren	Lanzenhäusern
Bärtschi	Lützelflüh
Bühler	Cortébert
Fischer	Meiringen
Freudiger	Langenthal
Fuchs	Bern
Geissbühler-Strupler	Herrenschwanden
Graber	La Neuveville
Graber	Horrenbach
Gschwend-Pieren	Lyssach
Guggisberg	Kirchlindach
Hadorn	Ochlenberg
Hebeisen-Christen	Münchenbuchsee
Iseli	Zwieselberg
Jost	Thun
Klopfenstein	Corgémont
Knutti	Weissenburg
Krähenbühl	Unterlangenegg
Kummer	Burgdorf
Lanz	Thun
Marti	Kallnach
Messerli	Interlaken
Moser	Landiswil
Müller	Böwil
Müller	Orvin
Reber	Schangnau
Ruchti	Seewil
Rufener	Langenthal
Rösti	Kandersteg
Rüegsegger	Riggisberg
Schlup	Schüpfen
Schnegg	Champoz
Schneider	Diessbach b. Büren
Schweizer	Utzigen
Speiser-Niess	Zweisimmen
Struchen	Epsach
Studer	Niederscherli
Studer	Utzenstorf
Sutter	Langnau i.E.
Wyss	Wengi
Wälchli	Obersteckholz
von Känel	Lenk i.S.
Abwesend / Absent	
Hess	Bern
SP-JUSO-PSA / PS-JS-PSA	
<i>Ja / Oui</i>	
Ammann	Meiringen
Bachmann	Nidau
Baltensperger	Zollikofen
Bhend	Steffisburg
Burkhalter	Rümligen
Daetwyler	Saint-Imier
Dumermuth	Thun
Dunning Thierstein	Biel/Bienne
Führer-Wyss	Burgistein
Gabi Schönenberger	Schwarzenburg
Gasser	Bévilard
Hamdaoui	Biel/Bienne
Hirschi	Moutier
Hofmann	Bern
Hügli	Biel/Bienne
Lüthi	Burgdorf
Marti	Bern

Name / Nom	Ort / Lieu
Masson	Langenthal
Mentha	Liebefeld
Müller	Langenthal
Näf-Piera	Muri
Schindler	Bern
Siegenthaler	Thun
Striffeler-Mürset	Münsingen
Wyrtsch	Jegenstorf
Zryd	Magglingen
Zuber	Moutier
Zybach	Spiez
Zäch	Burgdorf
von Greyerz	Bern
Nein / Non	
Brunner	Hinterkappelen
Junker Burkhard	Lyss
Stucki	Bern
Wüthrich	Huttwil
Abwesend / Absent	
Aebersold	Bern
Bernasconi	Malleray
FDP / PLR	
<i>Ja / Oui</i>	
Costa	Langenthal
Desarzens-Wunderlin	Boll
Flück	Unterseen
Glaueque	Ittigen
Haas	Bern
Klopfenstein	Zweisimmen
Kohler	Spiegel
Moser	Biel/Bienne
Müller	Bern
Pfister	Zweisimmen
Reinhard	Thun
Schmidhauser	Unterseen
Sommer	Wynigen
Vogt	Oberdiessbach
Zumstein	Bützberg
von Kaenel	Villeret
Abwesend / Absent	
Grivel	Biel/Bienne
Grüne / Les Verts	
<i>Ja / Oui</i>	
Amstutz	Corgémont
Baumann	Suberg
Haudenschild	Spiegel
Keller	Hinterkappelen
Linder	Bern
Seller	Trubschachen
de Meuron	Thun
Nein / Non	
Bauen	Münsingen
Iannino Gerber	Hinterkappelen
Imboden	Bern
Kropf	Bern
Machado Rebmann	Bern
Rüfenacht	Biel/Bienne
Sancar	Bern
Vanoni	Zollikofen
Abwesend / Absent	
Häsler	Burglaenen
BDP / PBD	
<i>Ja / Oui</i>	
Etter	Treiten
Feller	Münsingen
Frutiger	Oberhofen
Gnägi	Jens
Gygax-Böninger	Obersteckholz
Herren-Brauen	Rosshäusern
Kipfer	Stettlen
Kohli	Bern
Leuenberger	Trubschachen

Name / Nom	Ort / Lieu
Luginbühl-Bachmann	Krattigen
Riem	Iffwil
Schenk-Anderegg	Schüpfen
Stähli	Gasel
EVP / PEV	
Jost *****	Thun
<i>Ja / Oui</i>	
Gfeller	Rüfenacht
Gsteiger	Eschert
Kipfer	Thun
Messerli	Nidau
Nein / Non	
Beutler-Hohenberger	Gwatt
Grogg-Meyer	Bützberg
Schnegg-Affolter	Lyss
Streit-Stettler	Bern
Abwesend / Absent	
Aeschlimann	Burgdorf
Löffel-Wenger	Münchenbuchsee
Wenger	Spiez
glp / pvl	
<i>Ja / Oui</i>	
Brönnimann	Mittelhäusern
Egger	Frutigen
Grimm	Burgdorf
Mühlheim	Bern
Rudin	Lyss
Schöni-Affolter	Bremgarten
Toggwiler-Bumann	Ostermundigen
Trüssel	Trimstein
Abwesend / Absent	
Güntensperger	Biel/Bienne
Köpfli	Bern
Zaugg-Graf	Uetendorf
EDU / UDF	
<i>Ja / Oui</i>	
Grädel	Schwarzenbach/Huttwil
Schneider	Thierachern
Schwarz	Adelboden
Tanner	Ranflüh
Abwesend / Absent	
Oester	Belp

Abstimmungsprotokoll mit Namensliste
Procès-verbal de vote avec liste nominative

09.06.2015 - 15:52 - 035

Traktandum / Affaire

062 2014.RRGR.1174

Motion 252-2014 Rufener (Langenthal, SVP) Familienexterne
Kinderbetreuung aus einer Hand – Augenmass bei der kantonalen
Regulierung

Motion 252-2014 Rufener (Langenthal, UDC) Règlementation
homogène de l'accueil extrafamilial des enfants

Gegenstand der Abstimmung / Objet du vote



Zeitraum 5 (Motion)

Gesamtergebnis / Résultat

Der Grosse Rat beschliesst / Décision du Grand Conseil:



Ja / Oui **87**

Nein / Non **55**

Enthaltungen / Abstentions **4**

Name / Nom	Ort / Lieu
SVP / UDC	
<i>Ja / Oui</i>	
Aebi	Helisau
Amstutz	Schwanden-Sigriswil
Augstburger	Gerzensee
Berger	Aeschi
Bichsel	Zollikofen
Blank	Aarberg
Brand	Münchenbuchsee
Burren	Lanzenhäusern
Bärtschi	Lützelhof
Bühler	Cortébert
Fischer	Meiringen
Freudiger	Langenthal
Fuchs	Bern
Geissbühler-Strupler	Herrenschwanden
Graber	La Neuveville
Graber	Horrenbach
Gschwend-Pieren	Lyssach
Guggisberg	Kirchlindach
Hadorn	Ochlenberg
Hebeisen-Christen	Münchenbuchsee
Iseli	Zwieselberg
Jost	Thun
Klopfenstein	Corgémont
Knutti	Weissenburg
Krähenbühl	Unterlangenegg
Kummer	Burgdorf
Lanz	Thun
Marti	Kallnach
Messerli	Interlaken
Moser	Landiswil
Müller	Böwil
Müller	Orvin
Reber	Schangnau
Ruchti	Seewil
Rufener	Langenthal
Rösti	Kandersteg
Rüegsegger	Riggisberg
Schlup	Schüpfen
Schnegg	Champoz
Schneider	Diessbach b. Büren
Schweizer	Utzigen
Speiser-Niess	Zweisimmen
Struchen	Epsach
Studer	Niederscherli
Studer	Utzenstorf
Sutter	Langnau i.E.
Wyss	Wengi
Wälichli	Obersteckholz
von Känel	Lenk i.S.
Abwesend / Absent	
Hess	Bern
SP-JUSO-PSA / PS-JS-PSA	
<i>Nein / Non</i>	
Ammann	Meiringen
Bachmann	Nidau
Baltensperger	Zollikofen
Bhend	Steffisburg
Brunner	Hinterkappelen
Burkhalter	Rümligen
Daetwyler	Saint-Imier
Dumermuth	Thun
Dunning Thierstein	Biel/Bienne
Fuhrer-Wyss	Burgstein
Gabi Schönenberger	Schwarzenburg
Gasser	Bévilard
Hamdaoui	Biel/Bienne
Hirschi	Moutier
Hofmann	Bern
Hügli	Biel/Bienne
Junker Burkhard	Lyss

Name / Nom	Ort / Lieu
Lüthi	Burgdorf
Marti	Bern
Masson	Langenthal
Mentha	Liebefeld
Müller	Langenthal
Näf-Piera	Muri
Schindler	Bern
Siegenthaler	Thun
Striffeler-Mürset	Münsingen
Stucki	Bern
Wyrtsch	Jegenstorf
Wüthrich	Huttwil
Zryd	Magglingen
Zuber	Moutier
Zybach	Spiez
Zäch	Burgdorf
von Greyerz	Bern
Abwesend / Absent	
Aebersold	Bern
Bernasconi	Malleray
FDP / PLR	
<i>Ja / Oui</i>	
Costa	Langenthal
Desarzens-Wunderlin	Boll
Flück	Unterseen
Glaue	Ittigen
Haas	Bern
Klopfenstein	Zweisimmen
Kohler	Spiegel
Moser	Biel/Bienne
Müller	Bern
Reinhard	Thun
Schmidhauser	Unterseen
Sommer	Wynigen
Vogt	Oberdiessbach
Zumstein	Bützberg
von Kaenel	Villeret
Nein / Non	
Pfister	Zweisimmen
Abwesend / Absent	
Grivel	Biel/Bienne
Grüne / Les Verts	
<i>Nein / Non</i>	
Amstutz	Corgémont
Bauen	Münsingen
Baumann	Suberg
Haudenschild	Spiegel
Iannino Gerber	Hinterkappelen
Imboden	Bern
Keller	Hinterkappelen
Kropf	Bern
Linder	Bern
Machado Rebmann	Bern
Rüfenacht	Biel/Bienne
Sancar	Bern
Seller	Trubschachen
Vanoni	Zollikofen
de Meuron	Thun
Abwesend / Absent	
Häslar	Burglaenen
BDP / PBD	
<i>Ja / Oui</i>	
Etter	Treiten
Feller	Münsingen
Frutiger	Oberhofen
Gnägt	Jens
Gygax-Böninger	Obersteckholz
Herren-Brauen	Rosshäusern
Leuenberger	Trubschachen
Luginbühl-Bachmann	Krattigen
Riem	Iffwil
Stähli	Gasel

Name / Nom	Ort / Lieu
Enthaltungen / Abstentions	
Kipfer	Stettlen
Kohli	Bern
Schenk-Andereg	Schüpfen
EVP / PEV	
Jost ****	Thun
<i>Ja / Oui</i>	
Gfeller	Rüfenacht
Messerli	Nidau
Nein / Non	
Beutler-Hohenberger	Gwatt
Grogg-Meyer	Bützberg
Kipfer	Thun
Schnegg-Affolter	Lyss
Streit-Stettler	Bern
Enthaltungen / Abstentions	
Gsteiger	Eschert
Abwesend / Absent	
Aeschlimann	Burgdorf
Löffel-Wenger	Münchenbuchsee
Wenger	Spiez
glp / pvl	
<i>Ja / Oui</i>	
Brönnimann	Mittelhäusern
Egger	Frutigen
Grimm	Burgdorf
Mühlheim	Bern
Rudin	Lyss
Schöni-Affolter	Bremgarten
Toggwiler-Bumann	Ostermundigen
Abwesend / Absent	
Güntensperger	Biel/Bienne
Köpfli	Bern
Trüssel	Trimbach
Zaugg-Graf	Uetendorf
EDU / UDF	
<i>Ja / Oui</i>	
Grädel	Schwarzenbach/Huttwil
Schneiter	Thierachern
Schwarz	Aälboden
Tanner	Ranflüh
Abwesend / Absent	
Oester	Belp

Abstimmungsprotokoll mit Namensliste
Procès-verbal de vote avec liste nominative

09.06.2015 - 15:53 - 036

Traktandum / Affaire

062 2014.RRGR.1174

Motion 252-2014 Rufener (Langenthal, SVP) Familienexterne
Kinderbetreuung aus einer Hand – Augenmass bei der kantonalen
Regulierung

Motion 252-2014 Rufener (Langenthal, UDC) Règlementation
homogène de l'accueil extrafamilial des enfants

Gegenstand der Abstimmung / Objet du vote



Ziffer 6 (Motion)

Gesamtergebnis / Résultat

Der Grosse Rat beschliesst / Décision du Grand Conseil:

Ja / Oui **98**

Nein / Non **47**

Enthaltungen / Abstentions **1**

Name / Nom	Ort / Lieu
SVP / UDC	
Ja / Oui	
Aebi	Helisau
Amstutz	Schwanden-Sigriswil
Augstburger	Gerzensee
Berger	Aeschi
Bichsel	Zollikofen
Blank	Aarberg
Brand	Münchenbuchsee
Burren	Langenhäusern
Bärtschi	Lützelflüh
Bühler	Cortébert
Fischer	Meiringen
Freudiger	Langenthal
Fuchs	Bern
Geissbühler-Strupler	Herrenschwanden
Graber	La Neuveville
Graber	Horrenbach
Gschwend-Pieren	Lyssach
Guggisberg	Kirchlindach
Hadorn	Ochlenberg
Hebeisen-Christen	Münchenbuchsee
Iseli	Zwieselberg
Jost	Thun
Klopfenstein	Corgémont
Knutti	Weissenburg
Krähenbühl	Unterlangenegg
Kummer	Burgdorf
Lanz	Thun
Marti	Kallnach
Messerli	Interlaken
Moser	Landiswil
Müller	Bowil
Müller	Orvin
Reber	Schangnau
Ruchti	Seewil
Rufener	Langenthal
Rösti	Kandersteg
Rüeggsegger	Riggisberg
Schlup	Schüpfen
Schnegg	Champoz
Schneider	Diessbach b. Büren
Schweizer	Utzigen
Speiser-Nless	Zweisimmen
Struchen	Epsach
Studer	Niederscherli
Studer	Utzenstorf
Sutter	Langnau i.E.
Wälchli	Obersteckholz
von Känel	Lenk i.S.
Abwesend / Absent	
Hess	Bern
Wyss	Wengi
SP-JUSO-PSA / PS-JS-PSA	
Nein / Non	
Ammann	Meiringen
Bachmann	Nidau
Baltensperger	Zollikofen
Bhend	Steffisburg
Brunner	Hinterkappelen
Burkhalter	Rümligen
Daetwyler	Saint-Imier
Dumermuth	Thun
Dunning Thierstein	Biel/Bienne
Fuhrer-Wyss	Burgistein
Gabi Schönenberger	Schwarzenburg
Gasser	Bévilard
Hamdaoui	Biel/Bienne
Hirschi	Moutier
Hofmann	Bern
Hügli	Biel/Bienne
Junker Burkhard	Lyss

Name / Nom	Ort / Lieu
Lüthi	Burgdorf
Marti	Bern
Masson	Langenthal
Mentha	Liebefeld
Müller	Langenthal
Näf-Piera	Muri
Schindler	Bern
Siegenthaler	Thun
Striffeler-Mürset	Münsingen
Stucki	Bern
Wyrtsch	Jegenstorf
Wüthrich	Huttwil
Zryd	Magglingen
Zuber	Moutier
Zybach	Spiez
Zäch	Burgdorf
von Greyerz	Bern
Abwesend / Absent	
Aebersold	Bern
Bernasconi	Mailley
FDP / PLR	
Ja / Oui	
Costa	Langenthal
Desarzens-Wunderlin	Boil
Flück	Unterseen
Giaque	Ittigen
Haas	Bern
Klopfenstein	Zweisimmen
Kohler	Spiegel
Moser	Biel/Bienne
Müller	Bern
Pfister	Zweisimmen
Reinhard	Thun
Schmidhauser	Unterseen
Sommer	Wynigen
Vogt	Oberdiessbach
Zumstein	Bützberg
von Kaenel	Villeret
Abwesend / Absent	
Grivel	Biel/Bienne
Grüne / Les Verts	
Ja / Oui	
Seiler	Trubschachen
Nein / Non	
Amstutz	Corgémont
Bauen	Münsingen
Baumann	Suberg
Iannino Gerber	Hinterkappelen
Imboden	Bern
Keller	Hinterkappelen
Kropf	Bern
Linder	Bern
Machado Rebmann	Bern
Rüfenacht	Biel/Bienne
Sancar	Bern
Vanoni	Zollikofen
de Meuron	Thun
Enthaltungen / Abstentions	
Haudenschild	Spiegel
Abwesend / Absent	
Häsler	Burglaenen
BDP / PBD	
Ja / Oui	
Etter	Treiten
Feller	Münsingen
Frutiger	Oberhofen
Gnägi	Jens
Gygax-Böninger	Obersteckholz
Herren-Brauen	Rosshäusern
Kipfer	Stettlen
Kohli	Bern
Leuenberger	Trubschachen

Name / Nom	Ort / Lieu
Luginbühl-Bachmann	Krattigen
Riem	Iffwil
Schenk-Anderegg	Schüpfen
Stähli	Gasel
EVP / PEV	
Jost ****	Thun
Ja / Oui	
Beutler-Hohenberger	Gwatt
Gfeller	Rüfenacht
Grogg-Meyer	Bützberg
Gsteiger	Eschert
Kipfer	Thun
Messerli	Nidau
Schnegg-Affolter	Lyss
Streit-Stettler	Bern
Abwesend / Absent	
Aeschlimann	Burgdorf
Löffel-Wenger	Münchenbuchsee
Wenger	Spiez
glp / pvl	
Ja / Oui	
Brönnimann	Mittelhäusern
Egger	Frutigen
Grimm	Burgdorf
Mühlheim	Bern
Rudin	Lyss
Schöni-Affolter	Bremgarten
Toggwiler-Bumann	Ostermundigen
Trüssel	Trimstein
Abwesend / Absent	
Güntensperger	Biel/Bienne
Köpfli	Bern
Zaugg-Graf	Uetendorf
EDU / UDF	
Ja / Oui	
Grädel	Schwarzenbach/Huttwil
Schneider	Thierachern
Schwarz	Adelboden
Tanner	Ranflüh
Abwesend / Absent	
Oester	Belp

Abstimmungsprotokoll mit Namensliste
Procès-verbal de vote avec liste nominative

09.06.2015 - 15:53 - 037

Traktandum / Affaire

062 2014.RRGR.1174

Motion 252-2014 Rufener (Langenthal, SVP) Familienexterne
Kinderbetreuung aus einer Hand – Augenmass bei der kantonalen
Regulierung

Motion 252-2014 Rufener (Langenthal, UDC) Règlementation
homogène de l'accueil extrafamilial des enfants

Gegenstand der Abstimmung / Objet du vote



Zeppo 7 (Motion)

Gesamtergebnis / Résultat

Der Grosse Rat beschliesst / Décision du Grand Conseil:

Ja / Oui **115**

Nein / Non **22**

Enthaltungen / Abstentions **9**

**Der Grosse Rat des Kantons Bern
Le Grand Conseil du canton de Berne**

**Namensliste / Liste nominative
09.06.2015 - 15:53 - 037**

Name / Nom	Ort / Lieu
SVP / UDC	
Ja / Oui	
Aebi	Helisau
Amstutz	Schwanden-Sigriswil
Augstburger	Gerzensee
Berger	Aeschi
Bichsel	Zollikofen
Blank	Aarberg
Brand	Münchenbuchsee
Burren	Lanzenhäusern
Bärtschi	Lützelflüh
Bühler	Cortébert
Fischer	Meiringen
Freudiger	Langenthal
Fuchs	Bern
Geissbühler-Strupler	Herrenschwanden
Graber	La Neuveville
Graber	Horrenbach
Gschwend-Pieren	Lyssach
Guggisberg	Kirchlindach
Hadorn	Ochlenberg
Hebeisen-Christen	Münchenbuchsee
Iseli	Zwieselberg
Jost	Thun
Klopfenstein	Corgémont
Knutti	Weissenburg
Krähenbühl	Unterlangenegg
Kummer	Burgdorf
Lanz	Thun
Marti	Kallnach
Messerli	Interlaken
Moser	Landiswil
Müller	Bowil
Müller	Orvin
Reber	Schangnau
Ruchti	Seewil
Rufener	Langenthal
Rösti	Kandersteg
Rüeggsegger	Riggisberg
Schlup	Schüpfen
Schnegg	Champoz
Schneider	Diesbach b. Büren
Schweizer	Utzigen
Speiser-Niess	Zweisimmen
Struchen	Epsach
Studer	Niederscherli
Studer	Utzenstorf
Sutter	Langnau i.E.
Wyss	Wengi
Wälchli	Obersteckholz
von Känel	Lenk i.S.
Abwesend / Absent	
Hess	Bern
SP-JUSO-PSA / PS-JS-PSA	
Ja / Oui	
Ammann	Meiringen
Bhend	Steffisburg
Burkhalter	Rümligen
Gabi Schönenberger	Schwarzenburg
Hofmann	Bern
Junker Burkhard	Lyss
Lüthi	Burgdorf
Marti	Bern
Masson	Langenthal
Mentha	Liebelfeld
Siegenthaler	Thun
Wyrtsch	Jegenstorf
Wüthrich	Huttwil
Zryd	Magglingen
Zäch	Burgdorf
von Greyerz	Bern
Nein / Non	

Name / Nom	Ort / Lieu
Bachmann	Nidau
Brunner	Hinterkappelen
Daetwyler	Saint-Imier
Dumermuth	Thun
Dunning Thierstein	Biel/Bienne
Gasser	Bévilard
Hamdaoui	Biel/Bienne
Hügli	Biel/Bienne
Näf-Piera	Muri
Schindler	Bern
Striffeler-Mürset	Münsingen
Stucki	Bern
Zybach	Spiez
Enthaltungen / Abstentions	
Baltensperger	Zollikofen
Fuhrer-Wyss	Burgstein
Hirschi	Moutier
Müller	Langenthal
Zuber	Moutier
Abwesend / Absent	
Aebersold	Bern
Bernasconi	Malleray
FDP / PLR	
Ja / Oui	
Costa	Langenthal
Desarzens-Wunderlin	Boll
Flück	Unterseen
Giauque	Ittigen
Haas	Bern
Kohler	Spiegel
Moser	Biel/Bienne
Müller	Bern
Pfister	Zweisimmen
Reinhard	Thun
Schmidhauser	Unterseen
Sommer	Wynigen
Vogt	Oberdiessbach
Zumstein	Bützberg
von Kaenel	Villeret
Abwesend / Absent	
Grivel	Biel/Bienne
Klopfenstein	Zweisimmen
Grüne / Les Verts	
Ja / Oui	
Seller	Trubschachen
de Meuron	Thun
Nein / Non	
Amstutz	Corgémont
Iannino Gerber	Hinterkappelen
Imboden	Bern
Kropf	Bern
Linder	Bern
Machado Rebmann	Bern
Rüfenacht	Biel/Bienne
Sancar	Bern
Vanoni	Zollikofen
Enthaltungen / Abstentions	
Bauen	Münsingen
Baumann	Suberg
Haudenschild	Spiegel
Keller	Hinterkappelen
Abwesend / Absent	
Häsler	Burglauenen
BDP / PBD	
Ja / Oui	
Etter	Treiten
Feller	Münsingen
Frutiger	Oberhofen
Gnägi	Jens
Gygax-Böninger	Obersteckholz
Herren-Brauen	Rosshäusern
Kipfer	Stettlen

Name / Nom	Ort / Lieu
Kohli	Bern
Leuenberger	Trubschachen
Luginbühl-Bachmann	Krattigen
Riem	Iffwil
Schenk-Anderegg	Schüpfen
Stähli	Gasel
EVP / PEV	
Jost *****	Thun
Ja / Oui	
Beutler-Hohenberger	Gwatt
Gfeller	Rüfenacht
Grogg-Meyer	Bützberg
Gsteliger	Eschert
Kipfer	Thun
Messerli	Nidau
Schnegg-Affolter	Lyss
Streit-Stettler	Bern
Abwesend / Absent	
Aeschlimann	Burgdorf
Löffel-Wenger	Münchenbuchsee
Wenger	Spiez
glp / pvl	
Ja / Oui	
Brönnimann	Mittelhäusern
Egger	Frutigen
Grimm	Burgdorf
Mühlheim	Bern
Rudin	Lyss
Schöni-Affolter	Bremgarten
Toggwiler-Bumann	Ostermundigen
Trüssel	Trimstein
Abwesend / Absent	
Güntensperger	Biel/Bienne
Köpfl	Bern
Zaugg-Graf	Uetendorf
EDU / UDF	
Ja / Oui	
Grädel	Schwarzenbach/Huttwil
Schneider	Thierachern
Schwarz	Adelboden
Tanner	Ranflüh
Abwesend / Absent	
Oester	Belp